

## **ПРЕЗЕНТАЦІЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ В ІНШОМОВНІЙ АУДИТОРІЇ**

Процес засвоєння мовних лексичних одиниць – головна мета навчання будь-якої мови – зазнає впливу таких чинників, як особливості вживання тих чи інших лексем, багатозначність та різноманітність їхнього стилістичного забарвлення. А це, у свою чергу, вимагає відповідної системи завдань (стилістичних, граматичних, фонетичних та ін.). З огляду на це презентацію фразеологічних одиниць вважаємо важливим засобом інтенсифікації процесу вивчення української мови як іноземної. Це пов'язано з тим, що фразеологізми будь-якої мови загалом, та української зокрема, відображають специфіку культури, традиції побуту, релігійні уявлення, мовну своєрідність, вони широко функціонують у розмовному мовленні та засобах масової інформації.

Знайомство з фразеологічними одиницями варто починати вже на підготовчому етапі навчання, використовувати такий матеріал з метою презентації фонетичних та граматичних явищ, для яскравої ілюстрації типових комунікативних ситуацій, а також для проведення паралелей з рідною мовою іноземних студентів для полегшення сприймання лексичного матеріалу.

Розуміння фразеологічних одиниць іноземцями супроводжується значними труднощами через відсутність еквівалентів у рідній мові та культурі, що досить уповільнює формування автоматизованих і продуктивних навичок використання фразеологізмів у мовленні студентів-іноземців. На жаль, під час семантизації такої лексики викладач не має можливості допомогти студентам засобами наочності, але ми глибоко переконані, що робота з вивчення фразеологізмів є доцільною та корисною, оскільки сприяє більш глибокому знайомству іноземних студентів з особливостями української ментальності, збагачує лексичний запас та поглиблює знання з української мови.